

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230559

28.01.2019-09:24

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 24.354

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7175819	2501441035	1.485	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
31.01.2019	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -		X	135	TBA-500086	180215275
	P: 99 -		X	0	TBA-500078	5008957916
	P: 11 -		X	0	TBA-500085	18884
7175820	2501442035	720	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
31.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	18888
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	180215276
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	5008957907
7175821	2501442400	540	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
31.01.2019	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	135	TBA-500086	180215277 18889
	P: 36 -		X	0	TBA-500078	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	5008957908
7175822	2501652200	576	PC	S/	Ring Gear	5500040351
31.01.2019	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	72	TBA-500086	180215278 18890
	P: 96 -		X	0	TBA-500081	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	5008957909
7175823	2501523035	1.485	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500040692
31.01.2019	2501523035				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -		X	135	TBA-500086	180215279 18893
	P: 99 -		X	0	TBA-500078	
	P: 11 -		X	0	TBA-500085	5008957910
7175824	2501523435	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
31.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	180215296 18894
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	5008957911
7175825	2501523735	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
31.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	180215290 18895
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	5008957912

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

16

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230559 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 29.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175819	0011			2501441035	308	2.466
7175820	0002			2501442035	58	395
7175821	0004			2501442400	112	565
7175822	0008			2501443050	243	2.075
7175823	0011			2501523035	308	2.380
7175824	0008			2501523435	224	1.738
7175825	0003			2501523735	84	589
7175826	0002			2501524135	68	696
(25) Summe: 0118		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 3361		(28) 24.356
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebgenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Komierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Warenempfänger						

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

29 GEN 2019



"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175827	0006			2501524535	175	1.240
7175828	0003			2501524935	88	593
7175829	0006			2501525300	168	822
7175830	0006			2506443735	165	917
7175831	0009			2506444335	263	1.243
7175832	0004			2506444735	117	555
7175833	0005			2506445135	138	1.788
7175835	0001			2506445335	28	343
7175836	0013			2506526135	358	2.056
7175837	0002			2506526535	58	283
7175838	0002			2506526835	55	679
7175839	0002			2506526935	55	664
7175842	0004			2501525550	122	722
7175843	0006			2506527135	166	1.547

white = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für den Empfänger
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar pour destinataire
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essamplo per committente
rosa = Essamplo per mittente
blu = Essamplo per destinatario
verde = Essamplo per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for receiver
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
blanc = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for addressee
bleu = Exemplar for consignee
vert = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs ich habe das laden nicht besucht The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPM.T. REF. NO 230559			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPM.T. REF. NO 230559	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 118	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 118 Pack Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 118 Pack Transmission parts	10 Stallschleppnummer No. stalsique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 24358	12 Umfang in m³ Cubage m³
CMR						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückmeldung Remboursement	15 Frachttariff Tarif de transport	19 zu zahlen vom A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	24 Gut empfangen Réception des marchandises	

21 Ausstellungs-Ort Emitte à Rosenberg		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer		24 Gut empfangen Réception des marchandises 28.01.2019	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung m) Grenzübergänge		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kz ES-SL 5971 Anhang LB-SC 811		28 Benutzte Gen.-Nr.	
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		31 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		32 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
33 Euro-Palette		34 Gitterbox-Palette		35 Einfach-Palette		36 Anzahl 2	
37 KUEHNE		38 NAGEL		39 2.9. GEN 2019		40 National	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000915 vom 28.01.2019



19-000915

Ludwigsburg, 28.01.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 29.01.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Unterer Gesellschaft mbH Luna 32 6250 KUNDL ÖSTERREICH Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 28.01.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7175819	118	COLLI	Getriebeteile	24.356	
2	7175820					
3	7175821					
4	7175822					
5	7175823					
6	7175824					
7	7175825					
8	7175826					
9	7175827					
10	7175828					
11	7175829					
12	7175830					
13	7175831					
14	7175832					
15	7175833					
16	7175835					
17	7175836					
18	7175837					
19	7175838					
20	7175839					
21	7175842					
22	7175843					
Summe: Total		118,00 COLLI			24.356,00	
16 Anweisungen des Absenders LKW - Nr. 8C0 2102 Auflieger-Nr. KU 814 WU KU 841 WU		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von KUEHNEN & ZIEGLER S.M.L. bis Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 29.01.2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604